As a Tory-led committee of MPs rejects a ban on hand guns, anger grows North of the border

# 'Telling Scotland to get stuffed' 




The Guardlan Wednesday August 141996 New offer
fuels row
on abortion

| =ismormer | -uxatim |
| :---: | :---: |
| T ${ }^{\text {maxeme }}$ | Wmbu |
| Hewtim | \% |
|  | - |
| - | Wew |
| \% \%iviziz |  |
| Ww=wwix | Wewz |
| Hutum | \% |
| \% \% wixu |  |
|  | \%viv |
| 5wixiz |  |
| \% | \% |
| \% $=$ dex $=$ | Wimit |
| \% | \% |
|  | 2umwim |
| \% |  |
|  |  |
| Vicar | tabbed |

## 4 BRITAIN

## News in brief

## Collectors fined for

 illegal birds' eggs







Dead woman 'tricked into car'





Police pay refugee $\mathbf{\Sigma 1 3 , 0 0 0}$
A KIRDISH refugue and rrade union branch secretary who fled


 at Central L London county court Mr Kartaland sad. More must be


Plaid Cymru in cash crisis




 The party is not considering emulating the Conservatives and


## Thumping fine for teenager





Royal Mail to woo post strike waverers

LOAN OF

VERY<br>LITTLE

INTEREST

| Seumas Milme |  |
| :---: | :---: |
|  | gers |







With an MBNA Express Loan you can borrow up to $£ 15,000$ and take advantage of a diseount of up in $7 \%$ on an APR as low as $12.9 \%$.

MBNA
inteamational-
44 4

You will nor be asked for sceurity, no matrer how much you choose in borrow. There are no hidden fees, saving you as much as $£ 2+00^{\circ}$, as shown by the table below:

you as lirtle 15 £191.18 per monch, toral repayable
-9, ro.k4.
Now could be the time to take advantage of our lowest ever rates. All rates are guaranteed to remain
ochanged throughour the period of yuur loan.
Interested?
Then call our freephone number below for a

| $\begin{aligned} & \text { STADMED } \\ & \text { RATt. } \end{aligned}$ |  |
| :---: | :---: |
| $\begin{gathered} \text { £1,000- } £ 2,000 \\ 19.9 \% \\ \text { ARR } \end{gathered}$ | $\begin{aligned} & £ 2,001-£ 5,000 \\ & 16.9 \% \\ & \text { APR } \end{aligned}$ |
| $5 \%$ mprounis | $7 \%$ aph |
| $\begin{gathered} \text { E5.001- E10,000 } \\ 14_{\text {APR }} 9 \% \end{gathered}$ | $\begin{gathered} £ 10,001-£ 15,000 \\ 12.9 \% \\ \text { APR } \end{gathered}$ |



## 0800551441

No one to blame for rail deaths crash, says report

|  |  | people injured after a full passenger train smashed into an same stretch of the West |
| :---: | :---: | :---: |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
| ds zone |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

Britons to appeal against drugs conviction


 nabtis at Casablanea airpe
are to appeal against the
contictions. convictions.
Sally Grifiths. who is 18
todeay and Claire Martin.
aged ig, of Colchester.

 MBNA Inernational Bank 1. rd.,$~$

Former pilot
derides MoD derides MoD version of dummy bomb

The Guardian Weduesday August 14 1996


REPUBLICAN CONVENTION: Right held off by retired general's plea for compassion


## Powell helps moderates win the day

|  |  |
| :---: | :---: |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

 Viring aily ysumiky




Bob wheels out the women in his life as the Doles play happy families for the cameras


## Panama drug story refuses to be blown away


 I Like a sman to ressarch it it





$\mid$ scandal," a US official gaid, And we have been impressed
Nor pres
Nor Nor hresidents opennessed mposstion souyeht to mamanak
minch poititcal capital out
mhe issur
 of the oountrys parties no
ocatan their campaigns we
entirely ciean.
TTene is There is more concern at

 While the winds may
gather streneth
newspaper not ither the


News in brief
Serbs allow arms site inspection
 turidy, densine








Cape vigilante charged SoUTHARRICAN poliey yesterday arrested Ileader of He



 Cocleaders.aile parker and faroulu jaffer. were not fourd when



## Poisoning deaths reach 37

 critical ondittion







Alarm at border kidnap

 Gummen selizd Mamaru Kanna head dSenyy Vhide Compo





## US help for coup sought










Ex-officers held for murder






 Tuifibinstalatitoo of the Amamil League government


Nepal buries monkey gods






## Inquiry damns Burundi's army staff

| Chris Mocrasel report into the di's first Hutu pres ident - kept umder wraps be canse of its potentiallyexplosive impact on the con-nitct-ravaged country - ac mand of organising the ity in the sabsequent slaugh ter of Hutu civilians by Tutsi solditers. While the report does not sible for the killmg of President Melchior Ndadaye three years ago, it questions the cluding the army chief of staff. The UN reaches no con-closion about the role of Bu. |
| :---: |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |



|  |
| :---: |


|  |  | American ambassador's residence. <br> When regional sanctions anut down most air routes United States and several Furopean governments ad- vised their nationals to leave Bujumbura as soon as possible, even though there the city. |
| :---: | :---: | :---: |
| Hutus, devastated at the loss of a man who held out the loss of a man who held our of oppression, turned on the Tuts minority. Thousands were killed The UN commiswere kiled the arryy retaliated sion says with ${ }^{\text {With }}$ Indiscriminate killing of Hutu men, women and chil- | bers of Burundi's aroxy and the gendarmerie, and by evidence was obtained to m dicate that the repression was conirally plamned or ordered it is an established fact uat itary authortiles at any level of command to prevent, stop. | acts," it says. The commission concludes that oresinised killing was not oneside. It says that after Ndadaye's asassination, membets or mardered presidents party. cide" of the Tutsi minority. there is sufficient evidence |


$\qquad$ Bullets fly as
Russians report
Chechen 'truce'
inn Trommor in Bomn



## No love lost between Ossis and Wessis

- 




## News in brief Jail for scam

## vandals

A Jowish father and son war
jailied for thren and eitg
years respeatvery mplorid
yeaterday for committin


| $\substack{\text { the d } \\ \text { AI } \\ \text { found } \\ \text { suho } \\ \text { ing } \\ \text { ing }}$ |
| :--- |




## Haits killing

 cor to be kitled in in and aroumd
the Haitlan capital since Algerian vietims Six people, including a jour-
nalist,have been kilide in
bomb explosion and two bomb expiosion and two
attagks
Algerian nummen in Amparg saia Algerian nemspaper.
yesterday. - Reuter. Fishy business





0Co on, Clare: stop sulking and send Mancy some paper dolls. He is sure to come rushing round to your office, hoppity-skip, with all sorts of scrumptious treats. Francis Wheen


## The Cuardian

## Wednesday August 141996

Edition Number 46,631
119 Farringdon Road, London EC1R 3ER Fax No. 0171-837 4530
E-mail: letters@guardian.co.uk
Website: http://www.guardian.co.uk

## A contemptible report <br> The gun lobby wins, lock, stock and barrel


out for a hotch-potch of specious
rassons: lost trade, cost of compensa
tion to existing handgun owners tion to existing hane, cost of compenss owners unfair
interference with legitimate shooting
 provement in public safety. By this last
criterion. the committee logically criterion, the committee logicall
should have rejected its own modes proposals. They
even less impact.
No one seriously suggests that a ban
on handguns can stop determined and undesirable people obtainingm them a
course they cant That is not the only course they can't That is not the onl
point of aban The MPs have been to
mechanistic. They should have pait mechanistic. They should have paid
more heed to the reference of Sir Jim Sharples, the President of the Associa
tion of Chief Police Officers, to Britain's developing gun culture. It is not the lav ling guns in Britain in the past, but
cultural attitudes. Unilike the US and
and several conimental counuries, Britain
has positively disliked guns. Even people whe used iliegal guns, like rob
bers. preferred the inacurate shotgun to hamdguns. They were carried to con-
trol, not to kill But cultural attitude have been shifting, particularly with
the growth of the iilicit drug trade. Tha the growth of the iliticit trug trade. Tha
is the issue which Lord Culien must
atdres address: how to reimforce existing cul
tural restraints. A ban on handguns cural restraints. A ban on handgun
could be crucial. The 2,500 handgum and
ine rifle clubs only help legitimise the use
of guns. There is no direct correlation demeonstrates what crime but Americal
dems when cul tural restraints are removed; its handgun homicide
han the UK's.
There is a
ministers appear to have takenn on board. As David Maclean noted, there Britain but over 750,000 certificates in the recent antir-handgun petition signe
time to call the gun lobby's bluff

Four countries in need of help
The UN must tackle Burundi as part of a regional problem
ery sligitliy yesterday when Tanzania Yowed reile aid from the World Foou he "total economic ban" on Buruna even African states nowr summit on reasingly like a council of despait. The or regional military intion on a plan probably just as well since the oniv comparabie operation (in Liberia) has could they be seen to do nothing anctions were imposed with no clear
The idea of insisting that the deposed nust be restored to power seems to be bout the man who has seized charge Major Pierre Buyoya, for it to be argued orst alternative Mr Buyoza, a Tusi id cede power three years ago to the our story today on the contents of a confidential UN report reveals, the ising the murder of thast president orga e subsequent slaughter of Hutu civians. although it reaches no conclusion ccused of genocide gainst Burundi's Tutsi minority, unA new plan has now been put forward
seek a way out. This would set a deadTretsis and Hutus, backed up by bye the promise of international financial aid if If this failed, then sanctions would be imposed by the UN directly and, "as a guarantee humanitarian ald. There is al settiements backed by economic aii nut the situation in Burundi has by of such a deal being achieved, let alone be recoonised is remote regonal naedure of
this crisis, which involves both Rwand his crisis. Which involves both Rwanda
and Burundi and the huge unresolved zaire which have been allowed to be come hearly-armed political forces.
The international community through the UN, now needs to put tts
money up front in a plan which would simpaitaneoussy tackile the problem in
all four countries. This could all four countries. This could be regional surmit, but it requires a
much clearer commitment directly clude the Securrity Council. It must in resources wh rebuild its shattered infra-
tructure That is the only way to star tackling the refugee problem welsewhere,
and without stability outside its bor and without stability outside its bor-
ders.
Burundi will never succeed in ders, Burundi will never succeed in
tackling its own -at the moment
insuperable crisis.

## Keeping the fans off the grass

 But what greater tribute can a supporter pay a club?Till recovering from their brutal 30 nnal. Aston Vilia fans are suffering
nother blow. They have been banned from having their ashes sprinkled on of ash, weil it just doesn't look right"' side is one thing. but it turns out that most popular request is to the oud gently in the centre spot. And hough, as gardening readers wil sh can act as a potent fertliser, M three fans a himseif sprinkling up as a brand new pitch to protect smple task, as his opposite number a yal fan insisted upon being sprigo. the goalmouth, whereupon heavy rain conspired to produce an unsighty
bald patch. But how else can fans ex-
press such loyal esprit de corpse? 1t is Amsterdam, though the Spanish club Betis prefers one fan who carries his match. once there, he places them on
the seat next to him and, every time
Betis scores, he gives them a little shake.
Should Should the latter seem like a scene he example of Python's own Graham ance at a meeting of the Directors' Guild in Hollywood Giving the opening and observed scady that "Graham here tonight so ... here he is!" At which point David Sheriock, Chapman's lover, pulled a handful of ashes from his
pocket and, much to the audience's horror, proceeded to scatter them all
over the front now


## Letters to the Editor

## Let's hear that

 whistle blow
## 敬吴○ <br>  <br> 

itso
ithe
tian
dim
man
been
ren


reviewed twice since Juty bess
On the frot occasion it was
not
classisidideres sumtable for tit




hew Smith MP.
House of Comoms
London SWIA OAA
Curtain up



|  |  |  |
| :---: | :---: | :---: |
| Rank Keating's call for |  |  |
|  |  | vice mist |
| Five Nations and join ehe southern hemisphere sides in | act | operators, |
|  |  |  |
|  |  |  |
| rubbt's tradtional charac- | dards and for rughr's fan |  |
|  |  |  |
| assumes both that |  |  |
|  |  | ${ }_{2 B}{ }^{\text {a }}$, |
|  |  |  |



The Guardian Wednesday August 141996
COMMENT AND ANALYSIS 9

五


## An invitation to the Rt Hon John Gummer

|  |  |
| :---: | :---: |














Golfers hate

## crusties. Water

 Windermer Ramblers like to start from a car-park



Target-men with nowhere to hide
mit
 seconds. Once again, however, es with last week 'gzz
Top beard inqury, he failed
tocheck with Mandy him-

 $1 \begin{gathered}\text { PLLNG would be } \\ \text { watching } \\ \text { and rational sfrien }\end{gathered}$
 heels of his trumpiph (thee
confded predection that
outer space will sooon becolonised) he has suffered e
disaster. Paul has lost disaster. Paul has lost the
editorship of the Catholic Herall he so coveted toDeb
orah Jones.
priests
deputy editoro
 for Moonilestyle mass weddings countede againstherm are eninconfirmed. they are umrebuntted KIM Magazine arrives,
and wescamper to
 surpassed himself this ween wame Chenck Beside
five Netures of Nige Benn, Ben
pit
 connection betw
Well, can jou?


Gun lobby on the run
Despite his defeat in committee, Chris Mullin is confident Parliament will eventually ban handguns and toughen controls on other types of weapons
$\qquad$






 at Hungerfo
re nes in im in
onluster





grasped it. Wo










If your
home insurance
company doesn't
deliver these
NQUQEE
Find cut if fou'te nisang gul Aesk the illlowine quesoome
Can I pay by inters for dirext debici?
2. Do yon offir a no clann discount on home contens
insurance?

Do you hure a fire 24 hour hulpline?
 5. Does your covere offer a'new for old rephacenent policy? 6. Can I cur the cust by up to a furrher 31Fm widh your 7. Will I reevire autom
TV. vide and
erroo?

## s. Do youn oinde frree legal advice?




T.Noll
 $m$



 been ncuilead taiksover the
Thatcther for
Faftands crisis


Alien speak

- "Weur shall not harm
"We shall not persilt you
"Ifharm is done unwitintegrits as fully as we can." selves asequals, neitheryou hor weare superior. .neither "Ifwe promise something promise something please do
 youdo as well .

Antonio de Spinola

## Monocled mutineer

 $\qquad$








04080




$\left\lvert\, \begin{aligned} & \text { butt's not too bif for them to be } \\ & \text { phtotberabhing } \\ & \text { phoult iten it } \\ & \text { and }\end{aligned}\right.$





## Model lines

 ONCOURAGE: They weredoing a fall back shot ofme in







Jolnsan. 'I wish hry butt dic



 Tatijn Patiny
On Loeic: 7 Thint



 heid The adverrisers said that
they had been plachnthe ad-
vertiosment
 careful which medid they
selected hice
Times star Times sald that theer r raaders
were manaly South Afrccans Were malany South Atrccans
who hada robut and earthy
senseof of humour. sense of humour
Complers, an es.
tate

 ingagreed sales in March on
Stionoont.00 of local property
 lenged the clieim.
Aldalidation
beld. The advertisplaint ay



 getaway JJagfrom Buster Geat
Train Robbery. The
vertisement moso ofencive and
Sought tocapital ise on solught tracapitalise on a
cilit.
Coubcrime, the Grat Truin Ajudication: Not upleld
Complaint: Objection to an
 yagarsine, that tofered d onecrose who Inisisled dy smand



 puzze wase estrememe wisy,
challenged whenher only ${ }^{\text {per }}$
cent of the population could do it within epopuhition eio
Ajuicatoen ninutes. ${ }^{\text {Afirr cramphis ef whar th }}$


 Road, Londun ECIR 3 Idion

# Electrical storms break out 


 shock er to the Na Consal
＇Streetwise＇Littlechild pulls the plug on National Grid＇s glory days

| Chats Bantio Bestness Conespondert |
| :---: |
| ilikely to accopt the elec tricity watchdog＇s pro |
| ls for swing |
| Monopalles and Mergers |
| Commisaion，amalys cast last night． |
| Although most City fore |
| wre caush |
| phen Littlechild＇s |
| for new controls on trans－ |
| dd |
|  |
| Cto to |
| ne analyst sadd the meth－ |
|  |
|  |
| be＂unurion＂to challens |
| MMC． |
| O |
|  |
| poly in 1997／1998，falling |
| crms there |
| ith a consequential |
|  |
|  |
| Eorwh woud |
|  |
| in expected investment could |
| mee cash for shar |
|  |
| and just $5 p$ up on |
|  |



Market shuns nuclear shares

| Patriol Donovien City Editor | details hut indicated that the bulk of the holding repre sented shares bought durin the abortive price stabilisa |
| :---: | :---: |
|  |  |
|  |  |
| market sale or Britain＇s nu． |  |
| banking advisers admittedyesterday that more than |  |
|  |  |
| isth Energy are still im public |  |
| hands because of the failure of July＇s mass fotation of the entire company． |  |
|  |  |
| The surplus share stake－ |  |
|  |  |
| which is valued at nearit |  |
| benlioers $B Z W$ in an attempt to shore up the companys mar－ket price immediately atter fiotation． |  |
|  |  |
|  |  |
| As is usual durtng a major Hotation，brokers prepare to exercise this so－called＂green |  |
|  |  |
|  |  |
| shoe＂option if newly－traded shares fall below the price at |  |
| shares fall helow the price at which the flotation offer was |  |
|  |  |
|  |  |
| at 4p under the 105p fiotationprice when the deadime forthe＂share stabilisisation＂pro－ |  |
|  |  |
|  |  |
| ment has been left with 85.9 million shares in the |  |
|  |  |
| company．representing around 12.27 per cent of its share capita |  |
|  |  |
| tion of this represents shares set aside for bonus share at |  |
|  |  |
|  |  |

## Dixons reveals

 boss＇s 30pc rise
## Problems undermine De Beers＇ glittering half－year profits

## 







Well，it＇s a coup for Leeds getting Launders，but the Reds lose out





Notebook
Grid is locked in futile prices row



## 

点最言豆






## Atomic pile







BOC queasy in health business

## 540

| Khng |  | Danny Rosenkranz，BOC＇s chitef executive．said sales of |
| :---: | :---: | :---: |
|  |  | Medeva－ |
|  |  | rice competio． |
| the industrial gases andhealthcare group，after it |  |  |
|  |  | are taken a hell of a |
|  |  |  |
| thecare business was stlll |  |  |
| －markects．shares collapsed 42p． |  | on suffering from price pres． |
| to |  |  |
|  |  |  |
| Forane，itrs inhaled anas． |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
| As a result，profits at BOC＇s beathcare business fell 27 per |  |  |
|  |  |  |
| cent <br> Despite this，group pretax |  |  |
| pronits in the third quarter rose 11 per cent to |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
| TOURIITT TATES－bank sells |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
| Canema 2.0 .750 |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

12 FINANCE AND ECONOMICS


Brash, vulgar - and very liquid

In only 14 years; Liffe has become Europe's leading futures and options exchange, writes IAN KING






## The Cuardian

## EFI TheGuardizan



## available all over Europe



## Banks discover price of buying up mutual trust

| Meherdmine |  |
| :---: | :---: |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
| porblished yesterday. <br> Eowever, מredator hanlss |  |
| higher Exums to jourty approval The survey |  |
|  |  |
|  |  |
| of at least E1,500 would be necensary to woo s2 per cent or b |  |
|  |  |
| Berio ine of the few top |  |
| comomittied to mutnality, ar- <br> cuet thet the surveg show |  |
|  |  |
| how litile appettite there is timons castomers for hosLut takeovers. |  |
|  |  |
| This is despite two recent eties have succombed to offers from banks. |  |
|  |  |
|  |  |
| Angnat. Lrst Year, Cheiter |  |
|  |  |
|  |  |
|  | Chal was |  |
|  |  |  |
| N\&P's 2.5 yndion members received bonuses aver- |  |
| bers reteived bonuses aver- afing $E 1,400$, while the | The offer |
| 800,000 CaG castomers \$200. <br> John Wrigiesworth, |  |
|  |  |
| Jonn Wrigiesworth and communications, said |  |
| ${ }^{\text {and }}$ conmmurications, said: |  |
| jortis) of poople reject the |  |
| bit oreme people now de |  |
| mand very high sumos of monesy to be percutadid to |  |
|  |  |
| Mited Wriglesworth est |  |
| bave to pray out 23,830 per member to obtailn the 75 per cemt majority required |  |
|  |  |
|  |  |

## News in brief

## Halifax offer shield from negative equity


 ln the echeme, property msurance 18 compulsory for ten


10pin \& for Facia creditors


 Truer


## Lucas set for Varity merger

 wordis Seond-digesestmaker of automotyv brake seaseme. The



Insurance firms credit risk
THE credit stability of mary of the UK Unocilif IISK Mocreasimg competetition, warned the internostitionafitra in tha flaced




Sedgwick denies Whilis move





## Racing

## King's old-timer has last chuckle with win 14

## averet

## Salisbury card with guide to the form








BHB seek cut in betting tax

$\qquad$




## Beverley


Sandown tonight

| asstortumy | 6.190uriom |
| :---: | :---: |
|  |  |
| 5.45 promema | moan |
| \% \% |  |







 Captain
hat anw
beter off aroother decent bet on this mal








边






## Results




## .........

## 

## 



The gap between Manchester＇s two clubs is as wide as ever，but Alan Ball senses a new togethemess in his squad．Michael Walker reports

## Diminished City expect rapid return

Leeds step up Sinclair
 hunt

Aussell Thoman＿＿＿







 tian Shearer to be sold for
tis million？but our inten
tion rematn to teep Trevor Sincliair at this club．＂
Rangers manager Ray wu．
kins mppears resimed to los
ing hispais cins appears resimed to lo
no bisp amin asset howeve
onceding that

 Diego．Maradona，who has
（wice served 15－month sus

 continuing addiction
He was due
Geneva arrive
 ${ }^{\text {Rog Kea }}$

 Cup qualifirer in
tein on Ausust 31.

| Hoddle set to lose Gascoigne |  |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| Patl gascoigne has <br>  match under Glenn Hoddile． the World $\mathbf{C u p}$ qualifier in the woria cap quatior Moldoran Setember The Rankers midneider has an achilles indury y and has not appeared in any has not appeared in any 96 elimination by Germany almost two months ago． His return to Premier Division action looks ilkely to be on Saturday week， United an frrox－ 48 hours after Hoddle names his |  | England squad for Gascoigne is not in Rangers squad for tonight＇sCoca－cola Cup tie at clyde－ bank，and the lbrox man－ager Walter Smith said： The tujury is awk kward． through training so there is could have a reserce outing and then be ready for the Rangers＇interest in the Irallan Alessanaro oriana staying with Udinese． |  |
| Teannt |  |  |  |
| The Independent News and Reports Service Call 089133 77＋ |  |  |  |
|  |  |  |  |
| Asal |  |  |  |
| ${ }^{\text {Asson VIIT }}$ Biom criy |  |  |  |
|  |  |  |  |
| Bothon |  |  |  |
| Soter |  |  |  |
| （eumloy |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |


| Results |  |  |
| :---: | :---: | :---: |
| $\left\lvert\, \begin{aligned} & \text { Soct } \\ & \text { sor } \end{aligned}\right.$ | Wonginis erasere Touranament <br> Mantatian Rearh，Calti Firat revods a |  |
| Soco |  | be |
|  | 6－7 | \％ember |
|  |  |  |
|  | 边 |  |
| wfuls |  |  |
| wefuls | Wrin |  |
|  | and | ${ }^{\text {a }}$ |
| Pel |  |  |
|  |  | $C_{n}$ |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
| Figary 1 ． | 边 | 込 |
|  |  |  |
| Tennis |  |  |
|  |  |  |
|  | 旡 |  |
|  |  | 123 |
|  | \％ | Soccer |
|  |  | clut |
|  |  | ${ }^{0}$ |
|  |  |  |
| 何 |  | CShamom |
|  | 2 | Rughy |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |


|  |
| :---: |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

## Cobner denies Quinnell．．．．．．．．．．．．．．．．．．．．．．．．．．．．．．．．．．．．．．．．．．．．．．．．．．．．．．．． With Wales over match fees 

SPORTS NEWS 15
How to serve eagles and birdies à La Carte as the French get a piquant taste of golf anglais at Chouzy-sur-Loire


|  |  |
| :---: | :---: |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |


$\left\lvert\, \begin{aligned} & \text { cause } K \text { Stia and } 1 \text { run it our- } \\ & \text { silfes. } \\ & \text { have } \\ & \text { his } 150 \text { Iocal member }\end{aligned}\right.$ have just surprisea dhe region
by winning the winter legue.
 ins to barbecues, goirscrim
 his water.pump broknct? sidic
my neightour he the sur.
 burn up. So Mark turris Choury's worire ongines, are
pumpin wwiter from the rive
formim. Not only that" 1 shid. . He
persumed hisddumbter to
read anclent history


## Sailing Munro-Kerr lost overboard in Rotterdam race

## Bob Fisher




16
Arsenal close in on their man, page 14 Hard graft at Maine Road, page 14

SURREY AND YORKSHIRE FAIL THEIR FINAL ENTRANCE EXAMS
NatWest Trophy, semi-finals: Surrey vEssex

## Departing Law lords it for Essex



## Lancashire v Yorkshire

## Lloyd's name on Lancashire lips



Aussies' bitter-sweet exit




cThe trouble is that being pregnant with triplets means that people are always asking me what I think about the latest issues; wanting to know whether I've considered getting rid of one of my triplets to give the other two a better chance, or wanting to know what I'm intending to do with my frozen embryos,"
2x pere

